

INFORMATION ZUR
Information to / Information de

EG-GENEHMIGUNG
EEC Type-Approval certificate / homologation CEE
für / for / pour

1. Serienanlage entfernen.
Remove the standard equipment.
2. REMUS Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.
Fit the REMUS connecting pipe onto the standard header.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beige-packten Halter auf das Verbindungsrohr aufstecken und mit den Federn fixieren.
Install the REMUS silencer with the supplied bracket onto the connecting pipe and fix with the springs.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben.
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

Achtung! Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwinge den Schalldämpfer nicht berührt. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

Attention! Set up the silencer so that it does not touch the rear swingarm when under compression. Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen.
Re-tighten all screws after 100 km.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.

We are certain you will have a lot driving pleasure with the REMUS silencer if you have followed these instructions.



EDELSTAHL-AUSPUFFANLAGEN

Genehmigungsnummer e4*97/24*97/24/9/III*2075*00
Approval number/
numéro d'homologation

Genehmigungszeichen  2075
Approval sign/
signe d'homologation

Schalldämpfertyp: GP1
silencer type/silencieux type

Hersteller: REMUS Innovation Forschungs-
und Abgasanlagen
Manufacturer/ fabricant Produktionsgesellschaft mbH
Dr.-Niederdorfer-Straße 25
A-8572 Bärnbach

Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.
Please carry the approval along with the vehicle documents.
SVP conserver se document avec les papiers du véhicule.

Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.
Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.
Infringements will be prosecuted.
Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE,
complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.


Typ / Type	: GP1	Anlage / Annex A
Hersteller /	: REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	: Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200310336
	Dr. Niederdorfer-Str. 25, A-8572 Bärnbach	

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
HONDA (J)							
PC 34 (K016)	CB 600 F Hornet	PC25E	600	69/12000	6	01/ 1998	[1] [1B] [3]
				37/10000			
				25/8000			
PC 34 (e13*92/61*0020*..)	CB 600 F Hornet CB 600 S	PC25E	600	70/12000	6	11/ 1999	
				37/10000			
				25/8000			
PC 36 (e3*92/61*0101*00 und / and e3*92/61*0101*01)	CB 600 F Hornet	PC25E	600	70/12000	6	10/ 2001	
				37/10000			
				25/8000			
PC 36 ¹⁾ (e3*92/61*0101*01 and all following extensions)	CB 600 F Hornet	PC25E	600	71/12000	6	01/ 2003	
				37/10000			
				24/7500			

[1] Serien-Krümmer / original manifold

[1B] REMUS-Verbindungsrohr / REMUS-connecting pipe

[3] REMUS-Hauptschalldämpfer / REMUS-main silencer Typ / type GP1  2075

¹⁾ Hinweis: Durch den Anbau des Austauschschalldämpfers Typ GP1 entfällt der serienmäßige Katalysator.

¹⁾ Please note: By attaching the non-original exhaust silencer type GP1 the original catalyst is omitted.


Typ / Type	: GP1	Anlage / Annex A
Hersteller /	: REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	: Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200310336
	Dr. Niederdorfer-Str. 25, A-8572 Bärnbach	

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
HONDA MOTOR (J)							
SD01 (e4*92/61*0009*..)	XL 1000 V Varadero	SD01E	996	69/8000	5	09/ 1998	[1] [3]
MONTESA HONDA (E)							
SD02 (e9*92/61*0059*00 und / and e9*92/61*0059*01)	Varadero 1000	SD01E	996	69/8000	5	12/ 2000	[1] [3]
SD02 (e9*92/61*0059*02 and all following extensions) Versionen: ohne Katalysator / without catalyst bzw. / resp. mit Katalysator / with catalyst ¹⁾					6	11/ 2002	
SD02 (e9*92/61*0059*02 and all following extensions) Versionen: mit Katalysator / with catalyst ¹⁾							[1] [3]* 2)

[1] Serien-Krümmer / original manifold

[3] Zwei REMUS-Hauptschalldämpfer / two REMUS-main silencers Typ / type GP1  2075

[3]* Ebenso wie / just as [3] jedoch mit je einem Katalysator im Verbindungsrohr / but one catalyst in each connecting pipe Typ / type GP1 Ausführung / version HK02  0062

¹⁾ Hinweis: Durch den Anbau der Austauschschalldämpfer Typ GP1 entfallen die serienmäßigen Katalysatoren.

¹⁾ Please note: By attaching the non-original exhaust silencers type GP1 the original catalysts are omitted.

²⁾ Verunreinigung der Luft RREG 2002/51/EG: Prüfung Typ I erfüllt; Prüfung Typ II erfüllt
²⁾ air pollution 2002/51/EC: Type I test fulfilled; Type II test fulfilled

Typ / Type	: GP1	Anlage / Annex A
Hersteller /	: REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	: Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200310336
	Dr. Niederdorfer-Str. 25, A-8572 Bärnbach	

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
HONDA (J)							
SC 48 (e13*92/61*0051*..)	CB 900 F bzw. / resp. Hornet 900	SC48E	919	78/9000 80/9000 81/9000	6	09/ 2001	[1] [3]

[1] Serien-Krümmen / original manifold

[3] Zwei REMUS-Hauptschalldämpfer / two REMUS-main silencers Typ / type GP1 e4 2075

Typ / Type	: GP1	Anlage / Annex A
Hersteller /	: REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	: Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200310336
	Dr. Niederdorfer-Str. 25, A-8572 Bärnbach	

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
HONDA (J)							
RD10 (e3*92/61*0017*..)	XL 650 V Transalp	RD10E	647	39/7500	5	01/ 2000	[1] [1B] [3]
				25/6750			
RD11 (e9*92/61*0077*..)				39/7500		11/ 2001	
				25/6750			

[1] Serien-Krümmen / original manifold

[1B] REMUS-Verbindungsrohr / REMUS-connecting pipe

[3] REMUS-Hauptschalldämpfer / REMUS-main silencer Typ / type GP1 e4 2075


Typ / Type	: GP1	Anlage / Annex A
Hersteller /	: REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	: Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200310336
	Dr. Niederdorfer-Str. 25, A-8572 Bärnbach	

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Kraffräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraffradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
HONDA (J)							
RD07 (G317)	XRV 750 Africa Twin	RD 04 E	742	44/7500 37/7000	5	12/ 1995	[1] [1B] [3]
RD07				35/6500			

[1] Serien-Krümmen / original manifold

[1B] REMUS-Verbindungsrohr / REMUS-connecting pipe

[3] REMUS-Hauptschalldämpfer / REMUS-main silencer Typ / type GP1  2075


Typ / Type	: GP1	Anlage / Annex A
Hersteller /	: REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	: Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200310336
	Dr. Niederdorfer-Str. 25, A-8572 Bärnbach	

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Kraffräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraffradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
HONDA (J)							
SC 45 (e4*92/61*0061*00 and ...*01)	VTR 1000 SP1	SC45E	999	97/9500	6	12/ 1999	[1] [1B] [3] bzw. / resp. [1] [3]
	VTR 1000 SP2			78/9000			
SC 45 (e4*92/61*0061*02 and ...*03)	VTR 1000 SP1			99/10000		12/ 2001	
	VTR 1000 SP2			78/9000			
SC 45 ¹⁾ (e4*92/61*0061*04 and all following extensions)	VTR 1000 SP1			99/10000		08/ 2003	
	VTR 1000 SP2			78/9000			

[1] Serien-Krümmen / original manifold

[1B] Zwei REMUS-Verbindungsrohre / two REMUS-connecting pipes

[3] Zwei REMUS-Hauptschalldämpfer / two REMUS-main silencers Typ / type GP1  2075

¹⁾ Hinweis: Durch den Anbau der Austauschschalldämpfer Typ GP1 entfallen die serienmäßigen Katalysatoren.

¹⁾ Please note: By attaching the non-original exhaust silencers type GP1 the original catalyts are omitted.

Typ / Type	: GP1	Anlage / Annex A
Hersteller /	REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200310336
	Dr. Niederdorfer-Str. 25, A-8572 Bärnbach	

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Kraffräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraffradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
HONDA (J)							
SC42 ¹⁾ (e4*92/61*0026*..)	CB 1100 SF bzw./resp. X-Eleven	SC42E	1137	78/8500	5	04/ 1999	[1] [1B] [3]
				100/9000			
SC42 ¹⁾ (e4*92/61*0026*..)				78/8500			[1] [2] [3]
			100/9000				2)

[1] Serien-Krümmen / original manifold

[1B] Zwei REMUS-Verbindungsrohre / two REMUS-connecting pipes

[2] Zwei REMUS-Vorschalldämpfer (mit Katalysator) / two REMUS-front silencers (with catalyst) Typ /
type 260 Ausführung / version K e4 0062

[3] Zwei REMUS-Hauptschalldämpfer / two REMUS-main silencers Typ / type GP1 e4 2075

¹⁾ Hinweis: Durch den Anbau der Austauschschalldämpfer Typ GP1 entfallen die serienmäßigen Katalysatoren.

¹⁾ Please note: By attaching the non-original exhaust silencers type GP1 the original catalysts are omitted.

²⁾ Verunreinigung der Luft ECE-R 40/01 und RREG 97/24/EG: Prüfung Typ I erfüllt; Prüfung Typ II erfüllt

²⁾ air pollution ECE-R 40/01 and 97/24/EC: Type I test fulfilled; Type II test fulfilled

Typ / Type	: GP1	Anlage / Annex A
Hersteller /	REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200310336
	Dr. Niederdorfer-Str. 25, A-8572 Bärnbach	

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Kraffräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraffradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit	
HONDA (J)								
SC35 ¹⁾ (H541)	CBR 1100 XX	SC35E	1137	110/9500	6	12/ 1998	[1] [1B] [3]	
SC35 ¹⁾ (e13*92/61*0043*..)				78/9000				
				112/9500			12/ 2000	[1] [1B] [3]
SC35 ¹⁾ (e13*92/61*0043*..)				78/9000				[1] [2] [3]
			112/9500					

[1] Serien-Krümmen / original manifold

[1B] Zwei REMUS-Verbindungsrohre / two REMUS-connecting pipes

[2] Zwei REMUS-Vorschalldämpfer (mit Katalysator) / two REMUS-front silencers (with catalyst) Typ /
type 260 Ausführung / version K e4 0062

[3] Zwei REMUS-Hauptschalldämpfer / two REMUS-main silencers Typ / type GP1 e4 2075

¹⁾ Hinweis: Durch den Anbau der Austauschschalldämpfer Typ GP1 entfallen die serienmäßigen Katalysatoren.

¹⁾ Please note: By attaching the non-original exhaust silencers type GP1 the original catalysts are omitted.

Typ / Type	: GP1	Anlage / Annex A
Hersteller /	REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200310336
	Dr. Niederdorfer-Str. 25, A-8572 Bärnbach	

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Kraffräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraffradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
HONDA (J)							
SC 36 (H687) Versionen: ohne Katalysator / without catalyst bzw. / resp. mit Katalysator / with catalyst ¹⁾	VTR 1000 F	SC36E	996	72/8500	6	01/ 1997	[1] [1B] [3] ww. / opt. [1] [3]
SC 36 Versionen: ohne Katalysator / without catalyst bzw. / resp. mit Katalysator / with catalyst ¹⁾				78/9000 bzw. / resp. 81/9000			
SC 36 Versionen: ohne Katalysator / without catalyst				36/4300			
SC 36 (e13*92/61*0044*..)				78/9000		12/ 2000	
SC 36 ¹⁾ (e13*92/61*0044*..)				72/8500			
				78/8750			

[1] Serien-Krümmer / original manifold

[3] Zwei REMUS-Hauptschalldämpfer / two REMUS-main silencers Typ / type GP1  2075

¹⁾ Hinweis: Durch den Anbau der Austauschschalldämpfer Typ GP1 entfallen die serienmäßigen Katalysatoren.

¹⁾ Please note: By attaching the non-original exhaust silencers type GP1 the original catalysts are omitted.